



REPUBLICA DE COLOMBIA
TRIBUNAL SUPERIOR DEL DISTRITO JUDICIAL DE MEDELLIN
SALA QUINTA DE DECISION LABORAL

Proceso:	Ordinario Laboral
Radicación:	05001-31-05-004-2019-00043-01
Demandante:	Norma Olid del Rosario González Marín
Demandado:	Colpensiones y Protección S.A.
Asunto:	Apelación y Consulta
Procedencia:	Juzgado Cuarto Laboral del Circuito de Medellín
Magistrada ponente:	Sandra María Rojas Manrique
Temas:	Traslado de régimen pensional

Medellín, abril diecinueve (19) de dos mil veintiuno (2021)

En la fecha, la Sala Quinta de Decisión Laboral del Tribunal Superior del Distrito Judicial de Medellín, integrada por los magistrados CARLOS JORGE RUIZ BOTERO, VÍCTOR HUGO ORJUELA GUERRERO y SANDRA MARIA ROJAS MANRIQUE, como magistrada sustanciadora, procede, conforme a lo dispuesto en el decreto legislativo 806 de 2020, a decidir los recursos de apelación interpuestos por los señores apoderados de la parte demandante y de la codemandada Protección S.A., así como el grado jurisdiccional de Consulta, en favor de Colpensiones, respecto de la sentencia proferida por el Juzgado Cuarto Laboral del Circuito de Medellín, el 28 de enero del año 2021, en el proceso Ordinario laboral de primera instancia instaurado por la Señora NORMA OLID DEL ROSARIO GONZÁLEZ MARÍN en contra de la ADMINISTRADORA COLOMBIANA DE PENSIONES COLPENSIONES y de ADMINISTRADORA DE FONDOS

DE PENSIONES Y CESANTÍAS PROTECCIÓN S.A., Radicado 05001-31-05-004-2019-00043-01.

1.- ANTECEDENTES

1.1.- DEMANDA

La señora NORMA OLID DEL ROSARIO GONZÁLEZ MARÍN, instauró demanda ordinaria laboral, en contra de COLPENSIONES y PROTECCIÓN S.A., pretendiendo se declare la eficacia de la solicitud de traslado de régimen que realizó antes de cumplir los 47 años, con destino a Colpensiones, subsidiariamente se declare que Protección S.A. la engañó e indujo en error, para trasladarla de régimen, declarando la ineficacia del traslado, así como que las cosas vuelvan al estado original; se ordene a Colpensiones a aceptar el traslado y recibir los aportes; se declare que la actora tiene derecho a la pensión de vejez de conformidad con la Ley 797 del 2003; se condene a Protección S.A. trasladar a Colpensiones los aportes y rendimientos y a Colpensiones a recibirlos; en caso de que la cuantía de aportes, rendimientos y frutos, sea insuficiente para la financiación de la pensión, se condene a Protección S.A., a pagar la diferencia; si se considera que Colpensiones no está obligada a aceptar el traslado, se condene a Protección S.A., en calidad de indemnización de perjuicios materiales, al reconocimiento de la pensión de vejez; se condene a Protección S.A. a pagar perjuicios materiales, consistentes en el valor de los aportes que realizó mes por mes en el fondo privado y los gastos en que tuvo que incurrir para generar el traslado a Colpensiones, como honorarios y transporte y como indemnización de perjuicios morales, se condene a 50 salarios mínimos legales con su indexación; se condene en costas y agencias en derecho indexadas.

Los supuestos fácticos que apoyan las anteriores pretensiones, se sintetizan en que la demandante nació el 25 de junio de 1966, presentando el 11 de junio del 2013, solicitud de traslado a Colpensiones, la cual fue negada, alegando como

motivo de rechazo, que el formulario no se encontraba diligenciado correctamente y/o algunos de los datos registrados, no coinciden con la información de los documentos presentados, corrigiendo la actora el formulario y presentándolo nuevamente el 19 de junio del 2013, argumentando lo mismo la entidad, sin explicarle en que consistieron los errores, reiterando la solicitud el 21 de junio de la misma anualidad, afirmando la accionada que la solicitud fue recibida en forma satisfactoria. El 25 de agosto del 2013, Colpensiones le indica a la actora que han realizado la actualización en la base de datos, de su información de identificación.

Expresa que al ver que pasaba el tiempo y continuaba afiliada a Protección S.A., un asesor de Colpensiones le indica, de manera verbal, que su nombre estaba errado al interior de la AFP y que por eso le salía el rechazo, razón por la cual la reclamante, el 25 de julio del 2018, envía carta a la AFP, informando esta situación y ésta, el 1º de agosto del 2018, le contestó que realizaron las gestiones necesarias y la corrección de su nombre se realizó de manera exitosa, lo que la llevó a solicitar a Colpensiones nuevamente el traslado, el 3 de agosto del 2018, indicándole la entidad que no era procedente, por cuanto se encontraba a menos de 10 años de alcanzar la edad mínima pensional, posteriormente, la misma entidad le atribuye la responsabilidad del error del nombre a la accionante y lo tardío de su acción para corregir lo acontecido.

Afirma que todos los supuestos beneficios esgrimidos por la AFP al momento del traslado, fueron ilusorios, como que se podría pensionar a la edad que escogiera, que la mesada sería superior que en Colpensiones y que el ISS se iba a acabar, expresando que la AFP no le dio asesoría, ni le explicó las características y diferencias de los regímenes, encontrándose viciado su consentimiento por error provocado o dolo, por lo que se debe reconocer perjuicios por la afectación emocional causada a la demandante.

1.2.- CONTESTACIÓN

Por conducto de su representante legal y a través de apoderada, oportunamente **COLPENSIONES**, dio respuesta al libelo introductorio, indicando que es cierto lo relacionado con la fecha de nacimiento de la demandante, así como las reclamaciones presentadas a su representada y las respuestas dadas por la misma, sin constarle los demás hechos de la demanda, por ser ajenos a su representada.

A su vez, propuso las excepciones de inexistencia de la nulidad del traslado de régimen pensional; prescripción; buena fe de Colpensiones; inconformidad con el eventual monto pensional no constituye causal de ineficacia del traslado; imposibilidad de condena en costas; compensación.

Por su parte, **PROTECCIÓN S.A**, aseveró que no le constan las solicitudes de traslado realizadas por la demandante a Colpensiones, ni las respuestas dadas por ésta, explicando que en ningún momento se le puede endilgar responsabilidad a la AFP, por el error de la escritura del nombre de la accionante, pues fácilmente Colpensiones podía haber solicitado la corrección.

Expresa que los asesores de la entidad, son capacitados permanentemente y cuentan con el conocimiento técnico y la lealtad moral suficiente para orientar a los posibles afiliados y en ese sentido se asesoró a la actora, respecto a todo el sistema de pensiones, donde se le explicaron las características de ambos regímenes, así como las diferencias, realizándose la asesoría de manera transparente, sin que existiera engaño por parte de la AFP, agregando que los asesores de Davivir, siempre realizan un estudio previo y particular sobre el caso concreto de cada potencial afiliado y su situación jurídica. Agrega que la reasesoría la realizó el 27 de mayo del 2013, cuando la actora tenía 46 años, realizando comparación de ambos regímenes, tomando la actora la decisión de trasladarse a Colpensiones, indicándole que el trámite lo debía hacer la misma.

Y como excepciones presentó las de inexistencia de la obligación y falta de causa para pedir; buena fe; falta del juramento estimatorio de perjuicios como

requisito procesal; aprovechamiento indebido de los recursos públicos y del sistema general de pensiones; prescripción; la innominada o genérica.

1.3.- SENTENCIA DE PRIMER GRADO

Mediante fallo proferido el 28 de enero del 2021, el Juzgado de conocimiento declaró la eficacia de la solicitud de traslado que realizó la demandante, en el tiempo previsto en el artículo 3, literal e) de la Ley 100 de 1993, modificado por la Ley 797 del 2003, artículo 2, para el 11 de junio del 2013 a Colpensiones, traslado que solicitó del Régimen de Ahorro Individual con Solidaridad al Régimen de Prima Media con Prestación Definida; ordenó a Protección S.A., retorne a Colpensiones, a su satisfacción y equivalencia, las sumas que integran la cuenta de ahorro individual de la actora, que se componen de aportes y rendimientos, lo que deberá hacerlo dentro de un término de 15 días hábiles, una vez quede en firme la decisión; ordenó a Colpensiones, proceda a reactivar la afiliación de la demandante, a partir del día 11 de junio del 2013, brindando todas las garantías de la afiliación y ajuste el histórico laboral de aportes; absolvió a Protección S.A., de la pretensión de pago de perjuicios morales y materiales; condenó en costas a Colpensiones.

1.4.- RECURSO DE APELACIÓN

Demandante

El apoderado de la actora interpuso el recurso de apelación, solicitando se modifique, complemente o adicione la Sentencia, en lo que resolvió frente al tema de agencias en derecho, sustentando dicho recurso en el sentido de que la Sentencia resuelve las agencias, aparte de eso las tasa y fundamenta de donde salieron esos valores, por lo tanto no es un auto aparte, susceptible de objeciones, ni se están liquidando en un auto distinto a la Sentencia, sino que se está haciendo dentro de la misma, por lo que solicita se admita el recurso y se tramite, ello por cuanto las agencias en derecho, no corresponden a lo

regulado por el Consejo Superior de la Judicatura, toda vez que dicho valor no obedece a la cuantía establecida desde el comienzo del proceso, toda vez que la cuantía es superior a los \$200.000.000, que es el valor que tiene la demandante y que se debe trasladar con destino a Colpensiones, por lo tanto, dada esa cuantía, se debe comenzar a tasar las agencias en derecho, por lo que si se acude a esos parámetros acogidos por el Consejo Superior de la Judicatura, las costas oscilan entre un 5% y un 20% de las pretensiones de la demanda y la pretensión que salió adelante fue la del traslado de \$208.000.000, por lo que no se entiende porqué se fijaron \$3.500.000.

Adicionalmente, dentro de las pretensiones de la demanda, también se solicitó que se indexaran las costas, al momento del pago, por la entidad vencida en juicio y sobre ese punto, dentro de la fundamentación de la Sentencia, el Juzgado no se pronunció, por lo que solicita que se ordene indexar las costas, al momento del pago real y efectivo por parte de Colpensiones, toda vez que esto ha sido motivo, en diferentes solicitudes de demanda ejecutiva, cuando se solicita la indexación, en las que se ha dicho por el Tribunal, que como no se solicitó la indexación desde la demanda, no procede ejecutivamente la misma.

Protección S.A.

La apoderada de la AFP interpuso el recurso de apelación, ya que para su representada es necesario que Colpensiones registre el traslado en la página de Asofondos, para que se pueda dar el cumplimiento internamente en Protección, solicitando se aclare el tiempo que tendría Protección S.A., para dar cumplimiento al traslado de los dineros que fueron ordenados por el Juez.

1.5.- ALEGATOS DE SEGUNDA INSTANCIA

Dentro de la oportunidad procesal para presentar alegatos, se pronunciaron las apoderadas de las codemandadas. La apoderada de Colpensiones solicita se revoque la decisión adoptada en primera instancia, por cuanto la información

suministrada por la AFP codemandada, al momento del traslado de la actora, era la exigida por la normatividad para el momento del traslado, precisando que la decisión tomada, relacionada con ordenar la vinculación al Régimen de Prima Media con Prestación Definida, desconoce el principio de sostenibilidad financiera del sistema general de pensiones y pone en peligro el derecho a la seguridad social, de los demás afiliados. Agrega que, en el evento de confirmarse la Sentencia, solicita se garantice el traslado de todo concepto que repose en la cuenta de ahorro individual de la demandante, esto es, cuotas de administración, gastos de administración y aportes al Fondo de Garantía mínima, a efectos de que se garantice el financiamiento de la futura pensión de la accionante.

Por su parte, la apoderada de Protección S.A., asevera que no procede la devolución de la comisión de administración y lo descontado para las primas del seguro previsional, por cuanto las mismas están autorizadas por la Ley, aplican para ambos regímenes y obra prueba del certificado de rendimientos, solicitando se ordene el traslado solo de los rendimientos y el porcentaje de garantía mínima, considerando que de confirmarse la decisión, se estaría en presencia de una condena de perjuicios contra el patrimonio de su representada, lo cual debería de analizarse a la luz de una responsabilidad civil, con los elementos propios de ésta, los cuales no fueron objeto de prueba, ni quedó probada la causación de los perjuicios, ello por cuanto la inversión de la carga de la prueba, opera frente a la pretensión de ineficacia de la afiliación y no frente al tema de los perjuicios, los cuales no fueron acreditados por la parte actora.

2. CONSIDERACIONES

2.1.- COMPETENCIA DE LA SALA

Inicialmente, debe advertirse que la competencia de esta Corporación está dada por los puntos que son objeto de apelación, entendiendo que las partes

quedaron conformes con los demás aspectos decididos; de conformidad con el artículo 57 de la Ley 2ª de 1984; los artículos 10 y 35 de la Ley 712 de 2001, que modificaron los artículos 15 y 66A del C.P.L y de la S.S., respectivamente.

De igual forma procede la consulta, en cumplimiento del mandato contenido en el artículo 69 del Código Procesal del Trabajo y la Seguridad Social que dispone *“También serán consultadas las sentencias de primera instancia cuando fueren totalmente adversas a la Nación, al Departamento o al Municipio o a aquellas entidades descentralizadas en las que la Nación sea garante”*.

2.2.- HECHOS ESTABLECIDOS EN EL TRÁMITE DE LA INSTANCIA

Quedaron acreditados en el trámite del proceso y no son objeto de controversia los siguientes hechos:

- Que la demandante nació el 25 de junio de 1966, tal y como se desprende de la copia de la cédula, obrante en el documento expediente digital folios 101 a 102.
- Que la actora se afilió al Régimen de Ahorro Individual con Solidaridad, a través de Davivir hoy Protección S.A., el 2 de diciembre de 1998, con fecha de efectividad el 1º de febrero de 1999, de conformidad con el formulario obrante en el documento expediente digital folio 273 y con el certificado expedido por SIAFP, obrante en el documento expediente digital folio 285.
- Que la accionante acredita un total de 1337 semanas cotizadas, conforme a la historia laboral expedida por Protección S.A., el 12 de marzo del 2019, obrante en el documento expediente digital folios 289 a 305.

2.3.- PROBLEMAS JURIDICOS A RESOLVER

Debe determinar la Sala si:

¿Se encuentra ajustada a derecho la sentencia objeto de apelación y de consulta, proferida en el presente proceso por el señor Juez Cuarto Laboral del Circuito de Medellín, determinando si es procedente autorizar el traslado de la demandante del Régimen de Ahorro Individual con Solidaridad al Régimen de Prima Media, administrado por Colpensiones, atendiendo a que la misma presentó su solicitud de traslado a dicha entidad, cuando le faltaban más de 10 años para cumplir con la edad mínima pensional?

¿Si hay lugar a modificar el valor fijado por concepto de costas y agencias en derecho, a cargo de Colpensiones y que fueron establecidas por el a quo?

¿Si procede ordenar la indexación, respecto de las costas y agencias en derecho?

¿Si es viable condicionar la orden a Protección S.A. de dar cumplimiento al traslado de los dineros que fueron ordenados, una vez Colpensiones asiente en sus bases de datos el traslado de la actora?

2.4.- TESIS

Los problemas jurídicos planteados se resuelven bajo la tesis según la cual, es procedente ordenar el traslado de la demandante del Régimen de Ahorro Individual al Régimen de Prima Media administrado por Colpensiones, por cuanto para la fecha en la que la misma realizó su solicitud para regresar a Colpensiones, estaba a más de 10 años de adquirir la edad mínima pensional; asimismo se habrá de ADICIONAR el numeral cuarto de la providencia, en el sentido de ordenar la indexación de las costas a las cuales fue condenada Colpensiones en primera instancia, sin que sea procedente modificarla en

cuanto a la cuantía fijada por concepto de agencias en derecho para la primera instancia, CONFIRMÁNDOLA en lo demás.

2.5.- PREMISAS NORMATIVAS

El artículo 2 de la Ley 797 del 2003, que modificó el artículo 13 de la Ley 100 de 1993, establece:

“ARTÍCULO 2o. Se modifican los literales a), e), i), del artículo 13 de la Ley 100 de 1993 y se adiciona dicho artículo con los literales l), m), n), o) y p), todos los cuales quedarán así:

Artículo 13. Características del Sistema General de Pensiones.

a) La afiliación es obligatoria para todos los trabajadores dependientes e independientes

(...)

e) Los afiliados al Sistema General de Pensiones podrán escoger el régimen de pensiones que prefieran. Una vez efectuada la selección inicial, estos sólo podrán trasladarse de régimen por una sola vez cada cinco (5) años, contados a partir de la selección inicial. Después de un (1) año de la vigencia de la presente ley, el afiliado no podrá trasladarse de régimen cuando le faltaren diez (10) años o menos para cumplir la edad para tener derecho a la pensión de vejez...”

El Decreto 2555 de 2010, que reglamenta la asesoría e información al consumidor financiero, en el artículo 2.6.10.2.3, señala:

“Las administradoras del Sistema General de Pensiones tienen el deber del buen consejo, por lo que se encuentran obligadas a proporcionar a los consumidores financieros información completa respecto a los beneficios, inconvenientes y efectos de la toma de decisiones en relación con su participación en cualquiera de los dos regímenes del Sistema General de Pensiones.

Las administradoras de los dos regímenes del Sistema General de Pensiones, deberán garantizar que los afiliados que quieran trasladarse entre regímenes pensionales, esto es del Régimen de Ahorro Individual al Régimen de Prima Media y viceversa, reciban asesoría de representantes de ambos regímenes, como condición previa para que proceda el traslado. Lo anterior de conformidad con las instrucciones que para el efecto imparta la Superintendencia Financiera de Colombia”.

2.6.- CASO CONCRETO

En el caso concreto, se establece que el 27 de mayo del 2013, Protección S.A., le realizó reasesoría a la actora, en la cual se le indicó que no le convenía quedarse en la AFP, figurando en el documento que da cuenta de la misma, indicación de que la decisión de la afiliada, era trasladarse a Colpensiones –ver folio 277-.

En virtud de lo anterior la demandante presenta una serie de solicitudes a Colpensiones, en torno a la decisión de retornar a la entidad, debiéndose hacer claridad en que las peticiones presentadas por la interesada, no tienen fecha de recibido por Colpensiones, sin embargo, atendiendo a las respuestas dadas por la mencionada parte, es fácil deducirlas de la fecha en que la entidad se pronuncia sobre las solicitudes radicadas por la actora, apareciendo, en primer término, un documento que da cuenta que la actora le solicitó a Colpensiones, su traslado al Régimen de Prima Media con Prestación Definida, anexándose un escrito de la entidad, fechado el 11 de junio del 2013, por el cual se da respuesta a la petición de la interesada, en la cual aparece de manera errada su nombre, ya que lo expresaron como “Norma OliddelRos González Marín”, figurando como tipo de trámite *afiliación-traslado de régimen*, en la que le explican que su solicitud no ha sido aceptada, apareciendo como motivos de rechazo *“el formulario no se encuentra diligenciado correctamente y/o algunos de los datos registrados no coinciden con la información de los documentos presentados, nuestros asesores podrán orientarlo sobre como completar o corregir la información. No obstante, si las inconsistencias se presentan en los campos tipo y número de identificación del afiliado o de la empresa, deberá diligenciar nuevamente el formulario”* –ver folio 57-.

Posteriormente, se aporta un nuevo documento expedido por Colpensiones, que data del 19 de junio del 2013, evidenciándose nuevamente, que el nombre de la actora está errado, figurando “Norma OliddelRos González Marín”, apareciendo como tipo de trámite *afiliación-traslado de régimen*, volviéndose a

indicar que su solicitud no había sido aceptada, siendo motivo de rechazo, los referidos en la comunicación anterior—ver folio 61-.

Aparece otro documento emitido por Colpensiones, fechado el 23 de junio del 2013 y dirigido a Colanta Ltda, en el cual figura como tipo de trámite “*Peticiones, Quejas, Reclamos y Sugerencias –PQRS*”, en el acápite de ciudadano, se indica, por tercera vez, el nombre de la demandante de manera errada, expresándose que la solicitud ha sido recibida en forma satisfactoria, manifestando que en un término no mayor al 15 de julio del 2013, estaría recibiendo respuesta a su solicitud —ver folio 63-.

Es de anotar, que, para las fechas antes referidas, la demandante aún no contaba con los 47 años de edad, a los cuales arribó el 25 de junio de 2013, por lo que la misma cumplió con el requisito exigido en la Ley 797 del 2003, esto es, no se encontraba incurso en la prohibición para retornar a dicha entidad de seguridad social, haciendo uso del derecho a la libertad de escogencia de régimen pensional, por faltarle más de 10 años para adquirir la edad mínima pensional.

Ahora, analizado el interrogatorio de parte practicado a la actora, se advierte que la misma manifestó que hizo muchos trámites ante Colpensiones, por medio de su empleadora, buscando el traslado a esa entidad, argumentación que se encuentra respaldada en la prueba documental aportada, explicando que era otra empleada de la empresa, la que diligenciaba todos los formularios ante Colpensiones y ella solo firmaba. Adujo, de igual forma, que ella asumió que estaba en Colpensiones, para cuando recibió la carta de que su solicitud había sido recibida a satisfacción y que averiguó en la empresa porqué los aportes no iban a Colpensiones, explicándosele que esa entidad se tomaba su tiempo para trasladarla.

Posteriormente, obra escrito del 25 de agosto del 2013, en el cual Colpensiones, le comunica a la accionante, que, atendiendo a la solicitud

presentada, de corrección de nombres y/o apellidos, han realizado la actualización en la base de datos de afiliados, apareciendo en éste, por primera vez, de manera correcta su nombre -folio 65-.

Así mismo, se anexó solicitud presentada por la actora a Protección S.A., el 27 de julio del 2018, en la cual le indica que presenta un error en las bases de datos de dicha entidad, referente a su nombre, lo que le ha imposibilitado acceder a su traslado a Colpensiones, solicitando procedan a corregir el error – ver folio 69-, respondiendo dicha AFP, el 1º de agosto del 2018, que han procedido a efectuar la corrección solicitada –ver folio 73-.

Finalmente, se encuentra que la demandante, por carta del 6 de agosto del 2013, vuelve a solicitar el traslado a Colpensiones, explicando que Protección S.A., ya corrigió el error presentado en su nombre –ver folio 75-, procediendo Colpensiones, el 8 de agosto del 2013, a negar el traslado por encontrarse a menos de 10 años para adquirir el derecho pensional –ver folios 77 a 79-.

Así las cosas, no podría esta judicatura llegar a una conclusión diferente a la que llegó el a quo, siendo válido autorizar el retorno de la demandante a Colpensiones, por cuanto la misma, sin duda alguna, solicitó su regreso a la referida entidad, cuando aún le faltaban más de 10 años para cumplir la edad mínima pensional, pero fue Colpensiones, quien en reiteradas oportunidades le negó esa posibilidad, basándose para ello en la existencia de errores en el formulario que fue diligenciado, sin precisar en modo alguno, en qué consistían los mismos, llevando incluso a que la interesada incurriera en error, cuando le manifiesta, el 23 de junio del 2013 que su solicitud había sido recibida en forma satisfactoria, induciendo a la actora a concluir que a partir de ese momento ya se encontraba trasladada.

Llama la atención el hecho de que tanto Colpensiones como la AFP, no obstante conocer que había un error en el nombre de la accionante que debía ser corregido, no procedieron, de oficio, al trámite necesario, en procura de

obtener el cambio de régimen deseado, no siendo aceptable que simples trámites administrativos, como sería en este caso la corrección de un nombre, sirvan como cortapisa para truncar la decisión oportuna de la afiliada.

En consecuencia, como lo determinó el a quo, debe ordenarse el traslado de la actora de Protección S.A. a Colpensiones, así como ordenar a la primera el traslado de todos los recursos que se encuentran en la cuenta de ahorro individual de la demandante, con la obligación consecuencial, por parte de Colpensiones, de recibir a la actora, reactivar la afiliación en el Régimen de Prima Media con prestación Definida y recibir los dineros trasladados por la AFP demandada.

Sobre el término con el que cuenta Protección S.A. para trasladar los recursos de la cuenta de ahorro individual de la demandante

Aduce la apoderada de Protección S.A., en su recurso de apelación, que la orden impartida a su representada, consistente en trasladar los saldos existentes en la cuenta de ahorro individual de la demandante, en el término de 15 días hábiles contados desde la ejecutoria de la providencia, no es viable, por cuanto es Colpensiones, quien de manera inicial debe proceder a registrar como afiliada a la demandante, para de esta manera, la AFP, poder entrar a realizar los trámites administrativos, que permitan llevar a cabo el traslado de las sumas dinerarias, al respecto considera la Sala que no puede atenderse el argumento de la AFP recurrente, dado que, precisamente, en este caso, el plazo judicial establecido por el a quo es el que se considera razonable y suficiente para que se cumplan los trámites administrativos internos entre administradoras, pues los mismos, no pueden llevar a diferir el cumplimiento de la decisión judicial, , por cuanto se trata de un traslado solicitado en el año 2013.

En cuanto al quantum de las agencias en derecho establecidas en primera instancia en favor de la demandante y a cargo de Colpensiones

El apoderado de la demandante presenta reparos frente a la cuantía fijada por el a quo, por concepto de agencias en derecho en primera instancia, considerando que el valor debió ser muy superior, atendiendo a las pretensiones de la demanda y a la prosperidad de las mismas, en este punto, indica este Juez plural, que contrario a lo manifestado por el alzado, no es esta la oportunidad procesal para controvertir la cuantía en la cual fueron fijadas las mismas, conforme al numeral 5 del artículo 366 que dispone:

“5. La liquidación de las expensas y el monto de las agencias en derecho solo podrán controvertirse mediante los recursos de reposición y apelación contra el auto que apruebe la liquidación de costas. La apelación se concederá en el efecto diferido, pero si no existiere actuación pendiente, se concederá en el suspensivo.”

De tal manera que lo pretendido por el apoderado del extremo activo de la relación procesal, conduciría a pretermittir la primera instancia, dado que las agencias en derecho solo quedan en firme una vez aprobadas mediante auto proferido por el a quo, a quien además el legislador le otorga la posibilidad de modificarlas en sede de reposición.

En lo relacionado con la indexación de la condena en costas

La indexación de las costas fue solicitada expresamente por la parte actora, lo cual se encuentra procedente para compensar la pérdida del valor adquisitivo de los dineros que se ordena pagar y en virtud de ello se condenará a COLPENSIONES, a pagar la indexación de la suma señalada por concepto de agencias en derecho en primera instancia, indexación que procede desde que quede ejecutoriado el auto que liquida y declara en firma las costas y agencias en derecho y hasta que la accionada, proceda a realizar el pago o depósito judicial, resultado de aplicar la siguiente fórmula:

$$\text{Indexación} = \frac{\text{Índice final} - \text{Índice inicial}}{\text{Índice inicial}} \times \text{Capital}$$

Costas en esta instancia a cargo de Protección S.A, sobre las cuales igualmente, procede la indexación.

3.- DECISION

En consonancia con lo expuesto, la Sala Quinta de Decisión Laboral del Tribunal Superior del Distrito Judicial de Medellín, administrando justicia en nombre de la República de Colombia y por autoridad de la ley

FALLA:

1.- Se **ADICIONA** el numeral quinto de la Sentencia de Primera Instancia proferida por el Juzgado Cuarto Laboral de Circuito de Medellín, el 28 de enero del 2021, en el proceso ordinario instaurado por la señora NORMA OLID DEL ROSARIO GONZÁLEZ MARÍN en contra de la ADMINISTRADORA COLOMBIANA DE PENSIONES COLPENSIONES y de ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES Y CESANTÍAS PROTECCIÓN S.A., en el sentido de ordenar a COLPENSIONES a pagar la INDEXACIÓN de los valores señalados por concepto de agencias en derecho de primera instancia, la que procede desde que quede ejecutoriado el auto que liquida y declara en firme las costas y agencias en derecho y hasta que la accionada realice el pago o depósito judicial.

2.- Se **CONFIRMA** la sentencia en lo demás.

3.- Costas en esta instancia a cargo de la parte codemandada PROTECCIÓN S.A., se fijan agencias en derecho en la suma de \$908.526, las cuales deberán ser indexadas, en la forma indicada en la parte considerativa.

4.- Se ordena la devolución del expediente digital, con las actuaciones cumplidas en esta instancia, al Juzgado de origen.

El fallo anterior queda notificados a las partes por estados, de conformidad con el Artículo 295 del Código General del Proceso.

Los Magistrados,


SANDRA MARIA ROJAS MANRIQUE


CARLOS JORGE RUIZ BOTERO


VÍCTOR HUGO ORJUELA GUERRERO

La presente providencia fue notificada por estado No. **65** fijado en la secretaría de la sala del Tribunal Superior de Medellín, a las ocho de la mañana (8:00 a.m.) del 20 de abril de 2021.

RUBEN DARIO LOPEZ BURGOS

Secretario